

EBULL Mate »»»

EN SMART THERMOMETER FOR EBULLIOMETER
FR THERMOMÈTRE INTELLIGENT POUR ÉBULLIOMÈTRE
ES TERMÓMETRO INTELIGENTE PARA EBULLIÓMETRO
RU СМАРТ ТЕРМОМЕТР ДЛЯ ЭБУЛЛИОМЕТРА
BG СМАРТ ТЕРМОМЕТЪР ЗА ЕБУЛИОМЕТЪР



PORTABLE
 ACCURATE
 AFFORDABLE

External device for automation and increase of accuracy of traditional ebulliometers via build-in high-precision sensors for temperature and atmospheric pressure as well as an algorithm for automatic determination of boiling temperature and alcohol content of wine.

NOT NECESSARY TO MEASURE THE WATER BOILING POINT

Un appareil externe pour automatiser et améliorer la précision des traditionnels ébulliomètres via des capteurs précis de température et de pression atmosphérique et l'algorithme intégré pour automatique détermination de la température d'ébullition et du titre alcoométrique volumique des vins.

PAS NÉCESSAIRE DE MESURER LE POINT D'ÉBULLITION DE L'EAU

Dispositivo externo para automatización y aumento de precisión de ebulliómetros tradicionales vía sensores incorporados de alta precisión para temperatura y presión atmosférica, así como un algoritmo para automático determinación de la temperatura de ebullición y del contenido alcohólico del vino.

NO ES NECESARIO MEDIR EL PUNTO DE EBULLICIÓN DEL AGUA

Внешнее устройство для автоматизации и повышения точности эбуллиометров с помощью встроенных высокоточных датчиков температуры и атмосферного давления, а также алгоритма автоматического определения температуры кипения и содержания алкоголя в вине.

НЕ НУЖНО ИЗМЕРЯТЬ ТЕМПЕРАТУРУ КИПЕНИЯ ВОДЫ

Външно устройство за автоматизация и повишаване точността на ебуллиометрите чрез вградени високопрецизни сензори за температура и атмосферно налягане както и алгоритъм за автоматично определяне температурата на кипене и алкохолното съдържание на виното.

НЕ Е НЕОБХОДИМО ДА СЕ ИЗМЕРВА ТЕМПЕРАТУРАТА НА КИПЕНЕ НА ВОДАТА

Key Features

- Easy for use
- Automatic boiling temperature determination
- Automatic atmospheric pressure measurement
- Automatic alcohol contents calculation
- Alcohol correction for different wine types
- Visualization and printing of results
- Universal graphics high precision temperature monitor
- RS 232 Interface
- Data collection system
- Built-in firmware update system

Caracteristiques

- Convivial et facile à utiliser
- Détermination automatique de la température d'ébullition
- Capteur de pression atmosphérique intégré
- Calcul automatique du titre alcoométrique volumique
- Correction du titre alcoométrique volumique pour différents types de vin
- Visualisation et impression des résultats
- Universel précis graphique moniteur de température
- Interface RS232
- Système de collecte de données
- Système de mise à jour du firmware intégré

Caracteristicas Principales

- Fácil de usar
- Determinación automática de la temperatura de ebullición
- Medición automática de la presión atmosférica
- Cálculo automático del contenido de alcohol
- Corrección de alcohol para diferentes tipos de vino
- Visualización e impresión de resultados
- Monitor de temperatura de alta precisión con gráficos universales
- Interfaz RS232
- Sistema de recopilación de datos
- Sistema de actualización de firmware incorporado

Характеристики

- Легко пользоваться
- Автоматическое определение температуры кипения
- Автоматическое измерение атмосферного давления
- Автоматический расчет содержания алкоголя
- Коррекция алкоголя для разных типов вин
- Визуализация и печать результатов
- Универсальный высокоточный монитор температуры
- Интерфейс RS 232
- Система сбора данных
- Встроенная система обновления прошивки

Характеристики

- Лесно за използване
- Автоматично определяне на температурата на кипене
- Автоматично измерване на атмосферното налягане
- Автоматично изчисляване на алкохолното съдържание
- Корекция на алкохола за различните видове вина
- Визуализация и отпечатване на резултатите
- Универсален графичен високоточен температурен монитор
- RS 232 интерфейс
- Система за събиране на данни
- Вградена система за актуализиране на фърмуера



TEMPERATURE SENSOR
CAPTEUR DE TEMPÉRATURE
SENSOR DE TEMPERATURA
ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ
ДАТЧИК ЗА ТЕМПЕРАТУРА

EN How to use EbullMate:

Replace the thermometer (mercury or electronic) of your classic ebulliometer with the EbullMate temperature sensor.

The measurement time depends on the ebulliometer used. The maximum measurement time is limited to 25 minutes.

FR Comment utiliser EbullMate:

Remplacez le thermomètre (mercure ou électronique) de votre traditionnel ébulliomètre avec l'EbullMate capteur de température.

La durée de la mesure dépend de l'ébulliomètre utilisé. La durée maximale de la mesure est limitée à 25 minutes.

ES Cómo usar EbullMate:

Reemplace el termómetro (de mercurio o electrónico) de su ebulliómetro convencional con el sensor de temperatura EbullMate.

El tiempo de medición depende del ebulliómetro utilizado, estando limitado a un máximo de 25 minutos.

RU Как пользоваться EbullMate:

Замените термометр (ртутный или электронный) вашего классического эбуллиометра датчиком температуры EbullMate.

Время измерения зависит от используемого эбуллиометра. Максимальное время измерения ограничено 25 минутами.

BG Как да използвате EbullMate:

Заменете термометъра (живачен или електронен) на вашия класически ебуллиометър с датчика за температура на EbullMate.

Времето за измерване зависи от използвания ебуллиометър като максималното време за измерване е ограничено до 25 минути.

MEASUREMENT SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES DE MESURE / ESPECIFICACIONES DE MEDICIÓN / ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗМЕРЕНИЙ / ИЗМЕРВАТЕЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | ETHYL ALCOHOL (VOL. %) ALCOOL ÉTHYLIQUE (% VOL.) ALCOHOL ETÍLICO (% VOL.) ЭТИЛОВЫЙ АЛКОГОЛЬ (ОБ. %) ЕТИЛОВ АЛКОХОЛ (ОБ. %) | BOILING POINT POINT D'ÉBULLITION PUNTO DE EBULLICIÓN ТЕМПЕРАТУРА КИПЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРА НА КИПЕНЕ | ATMOSPHERIC PRESSURE PRESSION ATMOSPHÉRIQUE PRESIÓN ATMOSFÉRICA АТМОСФЕРНОЕ ДАВЛЕНИЕ АТМОСФЕРНО НАЛЯГАНЕ |
|--|--|--|--|
| Measuring range Echelle de mesure Rango de medición Диапазон измерения Обхват на измерване | 0 - 15% | 15 - 25% | 0 - 120°C 700 - 1100 hPa |
| Resolution Résolution Resolución Разрешаваща способност Разрешаваща способност | 0.01% | 0.01% | 0.001°C 0,1 hPa |
| Repeatability Répétabilité Repetibilidad Повторяемост Повторяемост | ± 0.05% | ± 0.1% | ± 0.02°C ± 0,2 hPa |
| Accuracy (absolute) Précision (absolue) Precisión (absoluta) Точност (абсолютна) Точност (абсолютна) | ± 0.1% | ± 0.2% | ± 0.03°C ± 0,3 hPa |

| | | | | | | | | |
|---|--|---------|--|--|------------------------------|--|---|-------------------|
| ENVIRONMENTAL CONDITIONS / LES CONDITIONS DE TRAVAIL / CONDICIONES AMBIENTALES / РАБОЧЕ УСЛОВИЯ / РАБОТНИ УСЛОВИЯ | Ambient Temperature Température ambiante Temperatura ambiente Температура окружающей среды Температура на околната среда | 15-35°C | POWER SUPPLY / ALIMENTATION ÉLECTRIQUE / FUENTE DE ALIMENTACIÓN / ПИТАНИЕ / ЗАХРАНВАНЕ | Mains voltage Tension Voltage principal Стационарно Стационарно | 12 V DC (10 .. 15V) 2A max | TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | Size (HxWxD) Dimensions (HxLxP) Тампано (АхАхР) Размери (ВхШхГ) Размери (ВхШхД) | 90 x 270 x 230 mm |
| | Relative humidity Humidité relative Humedad relativa Относителна влажност Относителна влажност | 30-80 % | | Input connector Connecteur d'entrée Conector de entrada Входной разъем Входен конектор | 2.1 x 5.5 mm positive center | | Net weight Poids net Peso neto Вес нетто Нето тегло | 1.1 kg |
| | Sample temperature Température de l'échantillon mesuré Temperatura de la muestra medida Температура измеряемого образца Температура на измерваната проба | 10-45°C | | Power consumption Consommation d'énergie El consumo de energía Потребляемая мощность Консумирана мощност | < 24 W max | | | |

PRODUCER / FABRICANT / PRODUCTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛ / ПРОИЗВОДИТЕЛ



BULTEH 2000 Ltd.
18, Promishlena Str.,
Industrial zone
6000, Stara Zagora,
BULGARIA

БУЛТЕХ 2000 ООД
ул. Промислена №18,
Индустриална зона
6000, Стара Загора,
БЪЛГАРИЯ

tel./ тел.: +359 42 626019,
+359 42 220883
e-mail: bulteh@bulteh.com,
info@eonbg.com
www.bulteh.com

rev012021

